

# La Tradició Catalana

Setmanari Catòlich

**U**N bon xocolata no ha d'esser ni amarg ni, en courer-lo, espés. —L'amargor en els xocolates consisteix en deixar-li la pell del cacau, que es de tó amarg, i l'espessor s'obté per la barreja de farina de galleta, fécula, etc., etc.

Per aixó, tota persona de bon paladar i técnica en la materia no l'accepta ni amarg ni que espesseeixi.

Un xocolata ideal i perfet es el

## Xocolata Torras

per esser perfectes les seves fórmules.

Nom i marca registrats

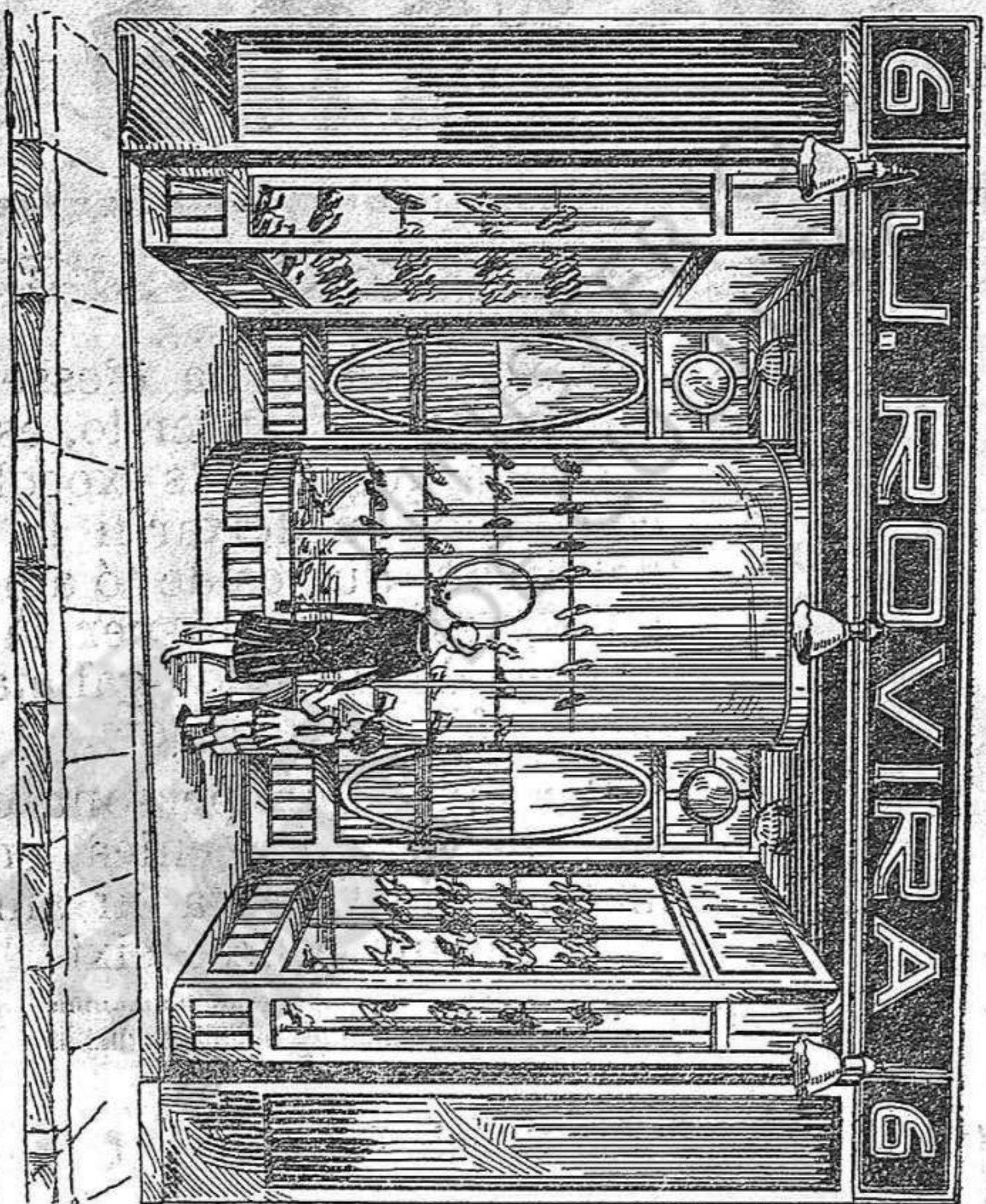
Probèu-lo i no en pendrèu d'altre

# GRAN LIQUIDACIÓ

## Sabates

des de

75 cts.



## Febrer

del 2 al 20

1927

# AL PALAU DEL CALÇAT

Plot—Telefon 243

# EMPLASTOS MEDICINALES SOR VIRGINIA

REGISTRADOS EN  
GENERAL DE



LA INSPECCION  
SANIDAD

**LOS MEJORES DEL MUNDO**

**Parche poroso fortificante.** Cura contorsiones, reumatismo, resfriados de pecho, dislocaciones, nervios doloridos, etc.

**Emplastos antihistéricos**  
**Píldoras antihistéricas** } Para las personas que sufren de insomnio, sofocaciones, histerismo, tristeza y demás enfermedades derivadas del sistema nervioso; con su uso conseguiréis tener los nervios sanos y el sueño natural.

**Emplastos para los riñones.** Cura las afecciones de los riñones, dolores en la espalda, dolores uterinos, etc., etc.

Recomendados por médicos, comadronas y cuantas personas los han usado.

**DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS**

ALIMENTOS ESPECIALES

# Sorribas

VEGETARIANOS Y DE  
RÉGIMEN

PARA

## Diabéticos

DELICADOS DEL

ESTÓMAGO, VIENTRE,  
CONVALESCIENTES,  
DEBILITADOS, TUBER-  
CULOSOS, OBESOS, AL-  
BUMINURICOS, ARTRI-  
TICOS. (alimentos especiales para NIÑOS  
y personas ANCIANAS).

Se envían paquetes a provincias sin  
aumento de precio.  
CATALOGO y FOLLETOS  
GRATIS



Dipòsit a Olot: Mateu Xaudiera

Sant Rafel, 2

## CENTRE ADMINISTRATIU-COMERCIAL

**JOAN TRIADÚ MITJÀ**

Major, 10 — Telèfon n.º 295 — OLOT

Corresponsals a Madrid, Barcelona i Girona

Ingrés cuotes servei militar—Llicències de caça, pesca i tenència d'armes.  
Passaports—Títols de Chofer—Registre i traspassos d'automòvils.  
Certificats de penals i d'Últimes voluntats.

Consultori de tota mena d'assumptes de caracter administratiu i comercial

Compra-venta i administració de finques

**SEGURS EN GENERAL**

Accidents — Incendis — Vida i Transports marítims i terrestres

**VIATJES A «FORT-FAIT»**

Bitllets Circulars, Kilometrics, Individuals, Col·lectius  
per Agrupaments culturals, Grops excursionistes, Societats d'esbarjo,  
Congressos, Pelegrinacions, etc., etc.

**ADUANES**

Servei especial per a l'importació i exportació

# Malalts d'estòmach

---

El qui noti un dolor o cremor en el epifastri (boca de cor) que apareix mitja o una hora després dels menjars acompanyat de eructes agres (cor agre) y en qualques vegades vòmits biliosos, es que pateix una dispepsia hiperclorhidrica que de no tractarla a temps estarà propens a la llaga d'estòmach.

## QUIMO BIALK

es el remey recomenat per eminents metges per a combatre ab éxit les dispepsies, evitant la terrible llaga.

---

QUIMO BIALK ha nescut d'un detingut estudi experimental fet per els renombrats especialistes: Matieux, Gascon Lion y Charles Roux de París.

De venda en les principals Farmacies y en la del DR. CARDELÚS, a Olot.

# BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Delegación en Cataluña

Plaza de Cataluña, n.º 17

BARCELONA

**PRÉSTAMOS  
AMORTIZABLES**

de 5 a 50 años  
a propietarios de  
fincas rústicas y  
urbanas.

Facilitará informes y folletos, gratuita-  
mente, el Representante en esta comarca

**D. Luis Ayats**

**OLOT**

# LA TRADICIO CATALANA

SETMANARI CATÓLICH

## O UBI CAMPI!

L'any que comença ha tingut l'inici dels altres: Hem vist per les nostres carreteres un seguici de carros y carretes, encimbellats de mobles, que's dirigien cap a ciutat; hem vist que moltes de les cases de les que n'ha exit algun dels seguicis se n'han clòs secament les portes, per sempre més, en acomiadar-se'ls seus moradors; hem vist com de la nostra montanya n'anaven desapareguent les famílies per l'èxode dels pagesos cap a les grans poblacions.

Aquest es l'espectacle de cad'any y fins se diria que tan acostumats estèm a presenciari-lo que quasi bé aquesta mateixa costum ens priva de veure la transcendencia immensa que té la despoblació del camp per al nodriment de les ciutats. Sí, la montanya va despoblantse; la vida moderna creix en necessitats y ja no hi ha qui's conformi en viure frugalment, tenint per companya la Naturalesa, en tenir l'esperit lliure, com lliures són els vents que purifiquen l'ayre, y en seguir les costums senzilles, damont de les quals arrelà fortament l'arbre sagrat de les nostres tradicions.

Altrament les aspiracions han pujat de nivell: la frugalitat l'admeten no més per la força, ens dalim per l'esclavatge de les passions y de les conveniencies actuals, y, encare que sigui de lluny, a tots ens plau anar en seguiment de la cursa esterlocada de les innovacions modernes que malmenen el nostre tresor moral y que suplanten la nostra manera d'esser.

Y com tots tenim tantes aspiracions carréga la vida fexuga dels camps, no s'avé quasi ningú ab la seva senzillesa y tots xifrèm el nostre ideal en aconseguir ab un mínimum d'esforç una màxima remuneració, moltes vegades per a que aquesta mateixa remuneració crescuda sigui aplicada, més que a formar el nostre patrimoni, a cercar maneres d'envilirnos.

Y, entre tant, la crisi social no mimva, ans bé, s'agudisa, y quasi totes les nacions capdevanteres del progrés malden per a que's tornin a poblar les masies com a única solució oviradora. Les famílies rurals obtenen del camp la seva alimentació y'l sobrant se destina a abastir les poblacions urbanes. Quan més poblat es el camp, menys denses són les ciutats y més petita es per tant la quantitat d'aliments necessaria per a elles, y, com a conseqüència, més barata es la vida.

En les ciutats se produheix poch y's consum molt y axò porta un desequilibri en tots els ordres, que s'agreuja d'una manera extraordinaria en els moments en que les industries passen hores difícils.

¡No abandonèu els camps! deyen uns cartells apareguts en alguna ciutat francesa, en els que hi havia reproduhit l'hermosíssim quadre d'en Millet «El toch d'oració», y retornèu als camps hauriem de repetir tots per a que tornessin a poblarse les montanyes y a conreuar-se les terres.

En les darreres eleccions russes els elements avançats no varen explicarse com els sufragis de la gent del camp eren desfavorables a llur actuació, ells que li havien adjudicat les terres, expoliant als propietaris; però no es extranya la seva manera d'esser si's té en compte que la follia roja havia de mimvar, abans d'altre lloch, ahont tot es harmonia y pau, ahont els esperits no estan corromputs y ahont se troba el més gran sedant de les passions; en mig de la gran amiga del home: la Naturalesa.

*O ubi campi!* (1) deya Virgili, y *O rus! quando ego te ascipiam!* (2) afegia Horaci.

DERBLAY



## TRIBUT AL QUE MARXA (3)

Fruyt de la provisió natural canònica de les parroquies vacants ha hagut de dexar el règimen de la nostra el Rev. Mn. Joaquím Aulina, Ecònom d'ella des de la mort del Rev. D. Joseph Callís (q. a. c. v. s.), nomenat allavors ab general complascencia de quants ja el conexiem.

(1) Géorgiques II, 485.

(2) Satires II, 6, 60.

(3) Retirat d'edicions anteriors per excés d'original.



Sis anys ha desempenyat son càrrech el Rev. Aulina, y la historia de la nostra acció parroquial y de la vida esperitual de Figueras y del estat del catolicisme en la nostra ciutat marcarà, ab ben justes alabances, la forsa llarga etapa.

La Catequística parroquial de tants èxits ja fruitos y de tants altres esperançadors per l'avenir; els sermons ò plàtiques catequístiques durant les Misses dominicals; una professó de solemnes pregaries per la pluja, que va constituir un èxit conçolador; el restabliment de la del Divendres Sant, tan popular, tan devota, tants anys sospesa y tan ben acullida en son retorn; les conferencies d'èxit sorollós, may somniat, del P. Baradat, les més rescents del P. Barrón, també ben rebudes; l'acullida ab que foren rebuts un dia l'ilm. Dr. Llompart, y rescentment l'actual Prelat, Dr. Vila, qui pogueren presenciari comunions generals extraordinaries; fins la més rescent fundació de la «Lliga de Perseverancia» dels Exercitants, y l'instalació *quasi* miraculosa de la Catequística en el Teatre Principal, y les matexes conferencies apologetiques donades allí ab tan bon èxit pel Dr. Burgas, tot sense cap oposició ni reparo ni obstacle d'ell, quasi tot ab son ver aplaudiment y concurs de la seva presencia y de la seva paraula; y altres cent detalls de la vida ordinaria de la Parroquia, obligarán sempre a posar el nom del Rev. Aulina entre'ls que merexen aplausos per l'obra de reconstitució moral y de ver renaxement esperitual de la nostra ciutat.

Y ningú que l'hagi ben conegut y tractat podrà desconexer qualitats de rellevant modestia; de no planyers per res en lo que creya cumpliment rigorós del seu deure (nosaltres l'hem sentit predicar tres vegades en un sol demati d'un dia festiu); y un esperit pacífich y discret que no ha alçat contra ell, en l'acció parroquial davant dels fidels, ni la més petita sospita de partidisme y que ha mantingut son càrrech ab tot prestigi y ab la dignitat deguda.

Axò dirà la Historia, y nosaltres, al avençar aquest judici al moment de veure'l allunyar-se, no fem més que un acte de justicia y, com a fidels figuerenchs, de ben deguda gratitut.

XAVIER FAGES DE CLIMENT.

Figueres 12 janer de 1927.

## IMPORTANT CIRCULAR SOBRE'LS BALLS

Referentment a la nota que publicarem en la passada edició, sobre les disposicions dictades pel nostre ilustre patrici l'Excm. Sr. Governador Civil de Balears D. Pere Llosas Badía, per a evitar els abusos que se cometien en els balls, vetllant així de tan exemplar modo, per la moralitat pública, tenim el gust de insertar la següent Circular que hem vist reproduïda en la premsa. Diu així:

«*Bailes públicos.*—*Circular.*—Es indudable que el actual Gobierno aspira por todos los medios a fortalecer los nobles sentimientos, que siendo casi consubstanciales del alma española, forman la urdimbre más íntima de nuestro pueblo, y por ello, extendiendo su esfera de acción a todos los órdenes de la vida pública, labora, tanto para modificar y purgar viciadas costumbres y corruptelas administrativas y políticas, como para higienizar la atmósfera moral de nuestra patria.

Por fortuna me dirijo a un pueblo morigerado y ejemplar en el que no encuentran ambiente los excesos, procacidades y demasías, y que me ha hecho el honor en más de un caso de distinguirme con las más señaladas pruebas de compenetración y de asistencia, haciendo llegar hasta mi Autoridad el testimonio del agradecimiento con que ha recibido las medidas conducentes a salvaguardar ciertos respetos.

En estas circunstancias, que juzgo favorables, yo invito, no ya al sentir de morigeración y de cordura que es norma de esta noble provincia, sino a los sentimientos de delicadeza y de buen gusto, para que colaboren conmigo a aminorar en lo posible los estragos que en varios aspectos determinan los censurables abusos a que dan lugar una gran parte de los bailes públicos—sobre todo en la temporada del carnaval—tanto en los poblados como en las aldeas, sin los debidos miramientos, siquiera, por lo que refiere a la duración interminable de aquéllos, a la capacidad de los locales y a la entrada de los impúberes.

Que tan inconcebible amplitud rebasa los límites de la prudencia y en algunos casos del decoro público, está en el ánimo de todos, incluso de aquéllos que con fines puramente utilitarios y egoístas explotan y comercian con ese género de diversiones. Por ello interpretando un tan unánime como sano deseo, y de acuerdo con las autorizadas indicaciones llegadas a este Gobierno, vengo en dictar las siguientes disposiciones, cuya ejecución entrego a los señores Delegados, Alcaldes, Guardia Civil y Agentes todos de mi autoridad, esperando además que sin recurrir a sanciones gubernativas o judiciales encontrarán el apoyo necesario en el elevado espíritu de sensatez y de ciudadanía que distingue a la provincia balear.

1.º A partir del lunes 7 de Febrero quedarán anulados todos los permisos concedidos por este Gobierno para la celebración de bailes públicos.

2.º Solo se autorizarán en lo sucesivo los que se soliciten en debida forma y por conducto de las respectivas Alcaldías, que remitirán las instancias a este Gobierno, con su informe, que habrá de versar, además de los extremos que se juzguen pertinentes en cada caso, acerca de las condiciones y capacidad de los locales.

3.º Será condición indispensable que no se expidan en los locales destinados a la celebración de bailes públicos artículos de comida ni bebida, después de la hora fijada para el cierre de los establecimientos de esta clase.

4.º No se permitirá, bajo la responsabilidad de los dueños o empresarios de bailes públicos, la entrada a menores de 16 años, si no van acompañados de los jefes o cabezas de familia, o de una persona mayor que les represente.

5.º Todas las instancias sin excepción serán enviadas por este Gobierno a informe de la Comisaría de Policía, si se trata de bailes públicos celebrados en la capital, y al de la Guardia Civil cuando deban tener lugar en las demás poblaciones.

6.º Queda prohibido en dichos bailes arrojar confetti multicolor, y asimismo derramar líquidos ni esencias, aunque se alegue que se trata de perfumes.

7.º Los bailes que se den en Casinos y Sociedades se considerarán públicos siempre que el solo pago de la entrada dé derecho al público a penetrar en ellos.

Toda vez que el artículo 192 en su número 15 del Estatuto municipal vigente, atribuye a los Alcaldes la facultad de conceder o negar permiso para esta clase de diversiones que tengan lugar al aire libre, con excepción de la Capital de la provincia, les encarezco dicten las disposiciones procedentes y adopten las medidas que crean encaminadas al fin que se propone esta circular, esperándolo así del celo y de la competencia que en el uso de su autoridad sabrán acompañar.

No pudiendo la Autoridad gubernativa suplir a la familiar, de la que solo es complemento, me permito estimular el celo de los padres y jefes de familia para que cooperen con su aviso y consejo al cumplimiento de las disposiciones que anteceden, en cuya saludable eficacia espero y confío.

Para general conocimiento ruego a la prensa de Mallorca, lo mismo que a la de Menorca e Ibiza, me honre dando cabida en sus columnas a la presente circular.

Palma, 17 Enero de 1927.—El Gobernador, *Pedro Llosas.*»

## NOTES INFORMATIVES

### RELIGIOSES

**Santoral.**—30, Diumenge. Sta. Martina, vg. y mr., y Fèlix IV, papa y cfr.

31, Dilluns. Sts. Saturní, mr., Pere Nolasch, cfr. y fdr., y Tirsos I de febrer, Dimars. Sts. Cecili, Sever y Pau, bs., y Sta. Brígida.

2, Dimecres. LA PURIFICACIÓ DE NTRA. SRA. O CANDELERA. St. Corneli, centurió, y Sta. Feliciana.

3, Dijous. Sts. Blay, bs. y mr., y la Beata Joana Lestonaç, vda.

4, Divendres. Sts. Andreu Corsino, b. y cfr., y Aquilí, mr.

5, Dissabte, Stes. Agata y Calamanda, vgs. y mrs., y St. Isidor.

**Quaranta Hores.**—Continuen en la iglesia del Immaculat Cor de Maria, essent l'exposició de S. D. M. de dos quarts de 3 a dos quarts de 7 el diumenge, y'ls demés dies de les 5 a dos quarts de 7.

Torn de Vetlla: la vinenta setmana correspon al grup tercer.

**Explicació Catequística.**—Demà, en la iglesia Parroquial durant la missa de un quart de 12, y en la de Ntra. Sra. del Carme durant la de dos quarts de 11.

**Iglesia Parroquial.**—Tots els dies feyners, a dos quarts de 8 del matí, missa ab meditació per a la prosperitat de l'Obra dels Exercicis Parroquials.

Demà, a les 7 del matí, durant la santa missa, se començaràn els Set Diumenges a Sant Joseph. A les 10 del matí, Solemne Ofici ab sermó pel Rev. Mn. Pere Masnou, Pàrroco d'aquesta ciutat, que'l Centre Catòlich fa celebrar ab motiu de la seva festa patronal La Sagrada Família.

Dimecres, a dos quarts de 10 del matí, benedicció de candeles.  
Divendres, a dos quarts de 7 del matí, l'Apostolat de la Oració celebrarà Comunió mesal y exercici de primer divendres de mes. A les 8, Missa de Comunió per als noys y noyes que practiquen els nou primers divendres. L'intenció del mes és: *Que els joves procurin, ab més afany cada dia, imitar a St. Lluís.*

**Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.**—Avuy, després del Rosari, se cantarà la Salve a la nostra Patrona.

Demà, a les 8 del matí, missa de Comunió General ab plàtica preparatoria, que dirà el Rev. Sr. Rector, Mn. Pere Masnou organizada pel Centre Catòlich, agregantshi la Congregació de la Immaculada y Sant Lluís Gonçaga. A les 9, missa ab funció dels Set Diumenges de St. Joseph.

**Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.**—Divendres, a les 7 del matí, missa de la Congregació y Confraria de Ntra. Sra. dels Dolors, durant la qual se resarà la Corona.

**Iglesia del Hospital.**—Demà, a les 6 del matí, se començaràn els Set Diumenges a St. Joseph. A dos quarts de 9 missa del Patronat de la Immaculada y St. Antoni, rosari y plàtica.

Dilluns, a les 7, se farà l'exercici dedicat a les Animes.

Dijous, a les 7 del vespre, se començarà la novena a la Verge de Lourdes.

Divendres, a les 6 del matí, missa ab exposició de S. D. M.

**Iglesia de Ntra. Sra. del Carme.**—Avuy, a dos quarts de 7 del vespre, continuació del Novenari d'Animes, Salve y *Libera-me*.

Demà, a les 7 del matí, Missa del Novenari. A dos quarts de 8, Missa de Comunió General en la qual se farà el començament dels Set Diumenges a Sant Joseph. A les 4 de la tarda, conclusió del Novenari d'Animes, benedicció de medalles, rosaris y escapularis y a continuació se farà el 1.<sup>er</sup> Diumenge de Sant Joseph, resat.

Dimars, a dos quarts de 7 del vespre, exercici de Sta. Teresina.

Dimecres, a dos quarts de 9, benedicció de les candeles y a continuació, Ofici Solemne.

Dijous, a les 7 del vespre, Hora Santa.

Dijous, a les 7 del matí, exercici al Sagrat Cor de Jesús ab exposició de S. D. M. A dos quarts de 7 del vespre, trisagi cantat al Sagrat Cor de Jesús.

Dissabte, a les 8 del matí, ofici de la Verge.

**Iglesia dels PP. Caputxins.**—Avuy, a les 7 del vespre, se cantarà la Salve y ls Goigs a Ntra. Sra. de Montserrat.

Dimars, a les 8 del matí, missa ab exposició en honor de St. Antoni.

Dijous, funció de l'Arxiconfraria dels Dijous Eucarístichs.

**Iglesia dels PP. Escolapis.**—Avuy, a un quart de 5 de la tarda, lletanies y Salve solemne a la Verge y explicació doctrinal del evangeli de demà y confessions del Torns Eucarístichs.

Demà, misses a les 6, 7 y a dos quarts de 9. A un quart de 9, Rosari y missa de Comunió General ab cant.

Dimars, a un quart de 5 de la tarda, cant solemne de les lletanies y salve a la Verge.

Dimecres, a dos quarts de 9, solemne benedicció y distribució de les candeles y acte seguit missa solemne per l'escolania y noys del Col·legi.

**Iglesia del I. Cor de Maria.**—Demà, a tres quarts de 6 de la tarda se cantarà el Sant Trissagi ab exposició de S. D. M.

Dijous, a tres quarts de 7 del matí, exercici de l'Hora Santa.

**Iglesia de la Divina Providencia.**—Demà, a les 8 missa en honor de Sta. Teresina ab meditació. A dos quarts de 10, missa dels Pobres de Sant Antoni, repartintse una almoyna del Pa dels Pobres. A un quart de 6 de la tarda exercici dels 7 diumenges de St. Josep y Via-Crucis.

Dimars, a les 8, se començarà el mes de St. Antoni ab missa y cant pel chor Antonià.

Dimecres, a dos quarts de 9, missa de comunió per a les noyes del Col·legi ab plàtica.

**Parroquial (forana) de S. C. les Fonts.**—Demà, a les 2 de la tarda, Rosari y Visita.

Dimecres, a les 7, benedicció de candeles, professó y Ofici.

**DIABÉTICOS!** Tomad el antidiabético RISHI y curaréis. Farmacia BOLÓS.

LOCALS

✽ **Sessió extraordinària del Excm. Ajuntament.**—El divendres de la passada setmana, celebrà sessió el ple del Ajuntament, presidint l'Arcalde Sr. Hostench, y ab assistència dels Vocals Srs. Mir, Puig, Màrquez, Codina, Bretcha, Baus, Aulinas, Bonet, Plantalech, Fortet, Gratacós, Cabré y Castanyer.

Obecte de la sessió: Expropiació de finques necessàries per al axamplis del Carrer de Mulleras y justipreu.

De Reemplaços, fixar la quantia del jornal d'un bracer de la localitat per a la apreciació de la pobresa.

Ab referència al primer extrèm, s'acordà acceptar una oferta de la parroquia concedint el permís necessari per a portar a la pràctica la mentada millora, ab el ben entès de que's procuri dexar el portal y demés terreny de l'iglesia dels Dolors, d'una forma semblant. Referent a la fixació del preu, s'acordà notificar als interessats propietaris: Hereus de Catarina Batlló, Maurici Iglesias, Carles Montsalvatje, Dolors Duran, Joan Trinché, Pelay Planagumà, Bartoméu Agustí, Anónima de Transports y L. Pujolar, que, tinguent en compte el preu exagerat del terreny, se'ls hi notifiqui el senyalat pel perit municipal y al ensemps que dintre el plaç de 15 dies, deuen presentar per escrit a la Secretaríia la resolució atenguentse a lo que prescriuen les vigents lleys ab referència al mentat assumpte.

El jornal d'un bracer, se fixà en 5 ptes. aprobantse.

Y, sense altres assumptes a tractar, s'axecà la sessió.

✽ **Sessió de la Comissió Municipal Permanent.**—El passat dimars, se celebrà sessió pública ordinària de primera convocatoria baix la presidència del Arcalde, Sr. Hostench, y ab assistència dels Vocals Srs. Mir, Gratacós, Bretcha y Buch, aprobantse l'acta anterior, llegida pel Secretari Sr. Daunis.

Les llistes dels que tenen dret a l'elecció de compromissaris per a Senadors, distribució de cabals per al present més, relació de deutors y acreedors y factures examinades pels respectius Negociats, s'aprobaren.

L'escrit del Sr. Administrador d'arbitris d'aquest Ajuntament acompanyant quatre relacions referents a la recaudació, y l'acort de la Junta de Sanitat acceptant en principi les conclusions de la Ponència nomenada per a dictaminar y proposar els medis més adequats ab

---

DIABÉTICOS! Tomad el antidiabético RISHI y curaréis. Farmacia BOLÓS.

---

**Consultori Médich Vayreda. — RAIGS X. —**

Malalties dels aparells DIGESTIU Y RESPIRATORI. De 12 a 1 y de 7 a 8.  
S'admeten conductes de medecina general.

el fi de conseguir la màxima puresa, potabilitat y rendiment del manantial d'aygues de Sant Roch, foren aprobats.

Del Negociat Central s'aprobà un informe favorable a la sollicitut dels Vigilants Nocturns d'aquest Municipi en súplica de que en cas de jubilació se'ls iguali ab els Guardies urbans.

Al obecte de modificar el traçat del extrèm dels carrers del Casal Marià y de Francesch Monsalvatje en sa bifurcació en el carrer de Mirador, s'aprobà un informe del Negociat de Foment.

La sollicitut sotscrita per varis vehins d'aquest terme municipal interessant se posi en condicions de transit el camí que del Mas Parer condueix al Bosch de Tosca, passa al Negociat de Foment.

Y, sense altres assumptes a tractar s'axecà la sessió.

**Horari de trens.**—L'itinerari dels trens a partir del prop-passat dia 17 es el següent:

De Olot a Girona. Surt d'Olot el tren n.º 1 a les 5'35, y arriba a Girona a les 8'15; el n.º 3 a les 9'15 y arriba a les 11'36; el n.º 5 surt a les 11'25 y arriba a les 14; el n.º 7 a les 14'50 y arriba a les 17'05; el n.º 9 surt a les 16'50 y arriba a les 19'25; el n.º 11 a les 18'15 y arriba a les 20'55; el n.º 21 surt d'Amer a les 6'15 y arriba a Girona a les 7'30.

El tren n.º 21 circularà unicament els dissabtes. El tren n.º 9 circularà diariament del 1.º d'octubre al 30 de juny, inclusiv, entre Olot y Amer, per excepció, els diumenges per tota la línia. El n.º 11, des del 1.º de juliol al 30 de setembre, inclusiv, els dissabtes y diumenges per tota la línia, els demás dies únicament entre Olot y Amer.

De Girona a Olot. El tren n.º 20 surt d'Amer a les 6'10 y arriba a Olot a les 8'10; el n.º 2 surt a les 6 y arriba a les 8'75; el n.º 4 surt a les 9'40 y arriba a les 12'05; el n.º 22 surt a les 12'25 y arriba a les 15'30; el n.º 5 surt a les 15'40 y arriba a les 18'15; el n.º 8 surt a les 18 y arriba a les 20'25.

El tren n.º 2 circularà, des del 1.º de juliol al 30 de setembre, els diumenges y dilluns. Des del 1.º d'octubre al 30 de juny únicament els dilluns.

Se despatxen bitllets reduïts, diariament, d'Olot a Barcelona y viceversa, al preu de 12'20 ptes. en 2.ª classe, y 8'10 ptes. en 3.ª, ab el recàrrech de 15 %.

**DIABÉTICOS!** Tomad el antidiabético RISHI y curaréis. Farmacia BOLÓS,

**Doctor Don Joan Poch Ester.—Oculista.**

ESPECIALISTA DEL OIDO, NAS Y GARGANTA.

Hores de visita: de 9 a 1 y de 2 a 6 de la tarda. Tots els dilluns.—Plaça de Alfons XII, núm. 4.—OLOI.—Entrada pel carrer de la Presó Vella.

✿ Degut a la generositat d'una persona pietosa y fervent entusiasta de l'Obra dels Exercicis Parroquials, dintre poch temps la Lliga de Perseverancia de la nostra ciutat adquirirà una preciosa imatge del Sant Crist de tamany natural, destinada a presidir la pràctica del devot exercici del Via-Crucis.

L'esmentada imatge que, segons sembla, revelarà l'alta inspiració del seu autor s'està construint en el taller del nostre compatrici y volgut amic, en Sabel Costa.

No cal dir que l'acte, realitzat per la persona de referencia, es digne de tota llohança y molt meritoria davant de Deu.

✿ Demà, a les 5 de la tarda, tindrà lloch en el Casal Marià una projecció de vistes, ab explicació de la interessant «Historia de José» als nens y nenes de la Catequística. Per final, la còmica «Caperucita roja».

✿ Demà, el Centre Catòlich celebra la seva festa patronal en honor de la Sagrada Familia. El matí a les 8, se celebrarà una Missa de Comunió General en l'Iglesia de Ntra. Sra. del Tura, y a les 10 un solemníssim Ofici en la Parroquial de Sant Esteve. En dits actes predicarà el Sr. Pàrroco-Arxiprest, benehint, abans de les 10, una nova imatge de la Sagrada Familia, adquirida per a presidir l'estatge social del Centre. Dits actes prometen esser molt concorreguts de socis y demés catòlics de la ciutat.

Com actes profans se donaràn varies audicions de sardanes per la renomnada orquestra «La Principal de La Bisbal».

✿ Conforme havíem anunciat, el passat dissabte, començà el novenari d'ànimes que se celebra tots els anys, en la iglesia de Ntra. Sra. del Carme. Durant tots els dies havèm pogut contemplar aquella espayosa iglesia curulla de fidels els qui, ab una gran devoció y exemplar silenci, han escoltat els interessants sermons del virtuós missioner R.º P. Piu d'Igualada.

Degut a la seva unció apostòlica y ben remarcable eloqüencia, ha lograt l'esmentat religiós veure augmentar cada dia l'assistencia de devots de la Verge, augurant per a demà, una conclusió solemníssima.

✿ Ha ascendit a Cap de poble del Somatent d'aquest Districte el distingit abanderat del mateix D. Vicens Bufià Masegur. Han ingressat a la mentada institució D. Bartoméu Mas Collellmir, D. Genís Viñolas Corominola y D. Miquel Pujol Collell. Siga enhorabona.

✿ Demà, en el Teatre de l'«Orfeó Popular Olotí» tindrà lloch una funció teatral en la que se representarà l'aplaudit y interessant drama en tres actes titolat «Com les olives». Per final de festa se representarà un bonich sainet.

**DIABÈTICOS!** Tomad el antidiabético RISHI y curaréis. Farmacia BOLÓS.



✿ Demà, a les 2 de la tarda, se passarà la revista anyal reglamentaria al Somatent d'aquest Districte en el pati del Hospici. Axímateix a les 3 de la tarda se passarà la revista al Somatent Rural en el punt anomenat «Cà l'Elena».

✿ En la edició d'ahir de «El Correo Catalán», hi llegim ab fonda pena el següent telegrama:

«El Procurador de los Dominicos de Filipinas, ha recibido un cablegrama de Manila, diciendo que han llegado allí cuatro religiosas, procedentes de China.

Confirman que la misión de Amoy fué atacada y maltratada, a pesar de defenderla la policía, siendo atropellados el Obispo Prat y tres misioneros.

Sigue ignorándose la suerte de las religiosas que se encontraban en los establecimientos del interior del país».

Lamentem la greu persecució xinesa, y fem vots per que'l nostre ilustre compatrici P. M. Prat, surti victoriós dels enemichs de l'Església.

✿ Hem vist en la Fulla Parroquial de Figueras, dedicat al seu nou Pàrroco-Arxioprest Rev. Dr. Arolas, un treball interessantíssim sobre el Parrocòlogi Figuerench del sigle XIX, degut a la ploma del cultíssim sacerdot y amic Dr. D. Agustí Burgas.

✿ Aquestos dies la direcció de la V. O. T. de Sant Francesch d'aquesta ciutat ha fet circular uns Botlletins d'inscripció per a costejar una nova Imatge de St. Francesch que substituirà la deteriorada de l'Església del mateix nom en el Montsacopa, en recordança del Centenari Franciscà.

✿ Demà, a un quart de 12 del matí, el Monte-Pío de Sant Francesch d'Assís tindrà la seva Junta general reglamentaria en la sagristia de l'altar del Sagrat Cor de Jesús, de la Parroquial de Sant Esteve.

✿ La Mútua d'Enfermetat, establerta en la Federació Patronal, y de la qual en formen part quasi tots els patrons federats, ha satisfet l'any que dexem enrera importants quantitats, auxiliant de faicó cristiana y simpàtica als obrers que per enfermetat no poden concórrer al cotidià treball, guanyant el pa dels seus.

Vegis sinó les següents xifres:

Per Enfermetat	Ptes. 9851
Per Maternitat	» 2775
Per Defunció	» 540
	<hr/>
	Total 13166 pessetes.

✿ Demà a la tarda, sols restaran obertes les farmacies de don Maties Fajula y D. Joaquím Ros.

**DIABÉTICOS!** Tomad el antidiabetico RISHI y curaréis. Farmacia BOLÓS.

El dis- **Metge** D. Eveli Barnadas, ofereix als seus clients el seu nou do- tingit micili, Passeig de Gracia, 101, pral., Telèfon 1722, G.— Barcelona.—Consultes de 3 a 5 de la tarda.

**DEPORTIVES**

✿ A Sant Feliu de Guixols y contra l'equip del Atenèu Deportiu l'Olot va ésser batut per 3 goals a 0. Ha esset el partit més dolent que ha jugat el nostre equip en aquest torneig. Sortosament en Marfany y en Prunés, que tingueren una boníssima tarda, y, algunes vegades, la desgracia en el xutar dels contraris, evità que'l resultat prengués cayres catastròfichs. De tots modos el Sant Feliu tampoch jugà com acostuma.

✿ A Palafrugell el Girona perdé la partida per 2 goals a 1. Al acabar el partit, segons hem llegit en la premsa deportiva, en Gauthia y en Bosch, jugadors del Girona, agrediren al àrbitre, ocasionantli ferides d'alguna importancia.

✿ Ab els partits del diumenge passat, acabà la primera volta. La classificació es:

Palafrugell F. C.	3	partits jugats	6	punts.
U. D. Girona.	3	»	4	»
A. D. St. Feliu.	3	»	2	»
Olot F. C.	3	»	0	»

Demà començarà la segona volta ab aquets partits:

Palafrugell, Olot.—Girona, Sant Feliu. En el camp dels primers.

✿ La Junta del «Olot F. C.» ens suplica la següent inserció:

«Se posa en conexement dels Srs. socis del «Olot F. C.» que, del 1 al 5 del proper febrer, inclusius, estarà exposada en la tablilla d'anuncis del Club, la relació detallada de tots els cobraments y pagaments efectuats durant el quart trimestre del passat any, ò sia des de la nova organisació del Club fins al 31 de desembre de 1926. Els documents acreditatius estan a la disposició dels Srs. socis».

**DE SOCIETAT**

✿ El nostre bon amich y colaborador el distingit sacerdot, Pàrroco electe de la vehina població de La Pinya, Rev. D. Francesch Gay, ha sofert una operació a la vista, practicada ab felix resultat, pel notable oculista de Girona Dr. Tarrús. Per aquesta causa se retrassarà unes setmanes la entrada en la seva parroquia. Li desitgèm de veres un total restabliment en la seva salut.

✿ El passat dijous se celebraren en l'iglesia de Ntra. Sra. del Turra uns solemnes funerals en sufragi de l'ànima del qui fou acredi-

**DIABÉTICOS!** Tomad el antidiabético RISHI y curareis. Farmacia BOLÓS.

**SE VENEN** dues cases del carrer de Fluvia d'aquesta ciutat. Dirigirse: A. Casademont, Procurador dels Tribunals.

tat Banquer D. Salvador Dorca Turón, vdo. de D.<sup>a</sup> Rosalía Blanch y pare dels nostres amichs Alfred, Joan. Claudi y Irene. La extraordinària concorrencia de fidels que hi assistí palesà una vegada més lo sentida que fou la mort del Sr. Dorca.

Repetim a la familia l'expressió del nostre condol per una pèrdua tan sentida.

✿ Durant aquesta setmana, hem tingut el goig d'estrenyer la ma del nostre volgut amich y exercitant Sr. Marimon, molt conegut entre'ls olotins en ocasió de l'excursió realisada temps enrera a la nostra ciutat, ab motiu del Concurs Artístich celebrat en el Casal Marià per la Secció dramàtica del Casal de Sant Andréu, la qual se distingí per la seva acurada labor artística que li valgué el 1.<sup>er</sup> premi.

### ECLESIASTIQUES

✿ L'ilustre arcedià de la Seu Tarragonina Dr. D. Isidre Gomà ha esset nomenat Bisbe de Tاراçona.

Tan alta designació ha esset unanimitament aplaudida per tot el Clero de Catalunya, per esser el Dr. Gomà una de les mentalitats més fondes y cultivades en tots els rams de les ciències eclesiàstiques.

Es un dels més eminents sabís de la escola teològico-espanyola havent merescut l'honor d'altres missions pontificies.

✿ També ha esset molt ben rebut el nomenament de Bisbe de la diòcesi de Vich a favor del General dels Missioners dels Sagrats Cors P. Joan Perelló y Pou. Es fill de Santa Maria de Mallorca.

### COMARCALS

✿ El dimars de la passada setmana, prengué possessió de la parroquia de Las Ansias, el nostre bon amich y subscriptor Rev. D. Pere Serrat Font, Pbre. A les 3 de la tarda, arribà en el terme de la parroquia, havent fet la presentació el no menys volgut amich Rev. don Ramón Costa, Rector de Las Planas, acompanyat del seu Sr. Vicari Mossèn Tarrés, de Mossèn Puntí de Cogolls, y del Sr. Rector de Sant Aniol, ab assistencia de tot el poble. Al arribar a l'iglesia, després de la professió de fe, el delegat episcopal, Mossèn Costa li donà possessió de la parroquia. *Ad multos annos.*

✿ L'Ajuntament de Sant Miquel de Campmajor ha aprovat el projecte d'un camí vehinal de Falgons a la carretera d'Olot a Banyoles.

DIABÉTICOS! Tomad el antidiabético RISHI y curaréis. Farmacia BOLÓS.

**Local molt cèntrich,** propi per a magatzem ò despatx, se lloga.—Rahó: Major, n.º 1, 2.<sup>on</sup>

### NECROLOGIQUES

✿ El passat dilluns, confortada ab els Sants Sagraments, dexà d'existir la virtuosa y exemplar Sra. D.<sup>a</sup> Teresa Planagumà, viuda de Simón Vilar. Al acte del enterrament del seu cadàver, hi acudí una més que regular concurrència que palesà les generals simpaties a favor de la finada y de la familia Rovira.

Des d'aquestes planes adrecèm a tota la familia l'expressió del nostre més sentit condol, y d'una manera especial als nostres bons amichs R. P. Lluís, Escolapi, y fill polítich En Joseph Rovira.

✿ Dissabte, després de curta enfermetat y confortat ab els Sants Sagraments, entregà l'ànima al Senyor el respectable vellet En Isidre Laucó, pare polítich del nostre bon amich y subscriptor D. Joan Griera.

L'acte de rebre el Sant Viàtich el dia anterior, al que hi assistiren els vehins y tots els trevalladors del taller d'estatuaria y religiosa «San Rafael» del qual es gerent el Sr. Griera, fou altament commovedor per la senzillès de la fè que manifestà el Sr. Laucó en tan pietós acte.

Rebi la seva viuda, fills y demás familia la manifestació del nostre condol per tan sensible perdua.

✿ El passat dilluns, morí a Barcelona, després de molt curta malaltia y confortada ab els Sants Sagraments, que rebé ab singular fervor, la distingida y culta senyoreta Na Angela Puig y Pagès, germana dels nostres bons amichs Ioan, Joseph, Carles y la religiosa carmelita Germana Teresa.

Altra vegada el Senyor torna a probar a la casa Puig ab la perdua d'un estimadíssim membre de la seva familia, en la persona de l'esmentada Srta. Angela quan, en la flor de l'etat, tantes esperances feya concebir d'un rialler pervindre, donades les excepcionals qualitats de la finada.

Deu vulga premiar les seves virtuts y concedir als desconhortats germans y demás familia la resignació cristiana per a soportar tan irreparable perdua.

✿ Dijous d'aquesta setmana el tren que surt de la nostra ciutat a la tarda, al passar per la pendent que hi ha a la sortida de Sant Feliu de Pallarols, atropellà a un home, vehí de Cogolls, dexantlo horriblement destrossat.

¡Deu Nostre Senyor s'hagi apiadat de la seva ànima.

Supliquèm als nostres llegidors una pregaria per a l'ànima dels mentats difunts. — R. I. P.

ANUNCIS OFICIALS

*Don Rafel Hostench Quintana*, Alcalde Constitucional de la Muy Leal Ciudad de Olot.

Hago saber: Que en la Gaceta de Madrid correspondiente al día 23 del actual, se publica un Real Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de fecha 22 del mismo mes concediendo la gracia de indulto total de las penas, privaciones y correctivos que hubieran sido impuestos o pudieran corresponder a los responsables de delitos de desertión y prófugos, debiendo los que deseen alcanzar dicha gracia, que residan en el extranjero, presentar sus solicitudes por conducto del Consul de España del punto de residencia, quien las cursará directamente a la Junta de Clasificación si se trata de prófugos y al Capitan General de la Región en que resida el Cuerpo si fueron desertores; y los que se encuentren en territorio nacional deberán solicitarla directamente, los prófugos, de la Junta de Clasificación y Revisión de la provincia; y los desertores, del Capitan General de la Región por conducto de los Jefes de sus Cuerpos.

El plazo para acogerse a los beneficios de este indulto es de seis meses y de un año respectivamente para los residentes en España o en el extranjero.

Lo que se hace público para conocimiento de aquellos a quienes pueda interesar.

Olot a 26 de Enero de 1927.—*R. Hostench Quintana*.

Se recuerda a todos los señores que posean estaciones receptoras radio-eléctricas la obligación que tienen de renovar para el año actual sus licencias y de adquirir dichas licencias a aquellos que no la posean; evitando así los perjuicios que, la falta de estos requisitos, pudiese reportarles.

Olot, 28 Enero 1927.—El Jefe de Telégrafos, *Juan Soldevila*.

Comunico a los sujetos al libro de Ventas que no lo tengan legalizado, que será admitido hasta el 31 del actual como caso del art.º 53 de la Ley de moratorias, según comunicación del 25 actual.

Se ruega a los que habiéndolo presentado antes del 31 de Diciembre no lo tengan recogido, lo hagan brevemente y en su caso complementar la documentación.

Olot, 26 Enero de 1927.—El Registrador de la Propiedad, *José M.ª Galceran*.

**DIABÉTICOS!** Tomad el antidiabético RISHI y curaréis. Farmacia BOLÓS.

**LIBRO DE VENTAS Y OPERACIONES.**—De venda en la llibrería Bonet.

MOVIMENT DE POBLACIO

Des del dia 15 al 28 del present s'han registrat les següents:

**Defuncions.**—*Adultes:* Francisco Padrosa Bassols; Medas, viudo, 32 anys.—Catarina Bufia Masegú, Valls-Nous, casada, 39.—Joaquim Camps Aubert, Fontanella, casat, 37.—Carolina Sala Cots, Presó Vella, casada, 67.—Dolors Bracons Costa, Major, viuda, 58.—Bàrbara Solé Camps, *Hospital*, soltera, 72.—Anna Font Coderch, Sant Rafel, casada, 75.—Francisco Teixidó Colomé, Valls Vells, casat, 67.—Joaquima Masllorens Saderra, Vayreda, viuda, 85.—Ignasia Boix Jordà, Sant Rafel, viuda, 83.—Joseph Curós Canal, Mas Taule-ria de Sant Roch, viudo, 74.—Margarida Farroni Creuhet, Parra, soltera, 16.—Magdalena Pujolar Reixach, Proa, viuda, 67.—Marcel·lí Balcells Buch, Superior, solter, 37.—María Deyesa Monturiol, *Hospital*, 75.—Rosa Doménech Casanova, Passeig de Blay, viuda, 85.—Esteve Triadú Canadell, *Hospital*, viudo, 54.—Isidre Laucó Teixidor, Clivillers, casat, 69.—Antonia Torrentà Vilà, Lorenzana, viuda, 75.—Dolors Tarradellas Espígul, Valls Nous, viuda, 84.—Rosa Clos Estartús, Superior, viuda, 72.—Teresa Planagumà Carré, Presó Vella, viuda, 75.—María Devesa Pinadella, *Hospital*, casada, 42.—María Massanella Bosch, Macarnau, soltera, 58.—Francisco Boada Puigdoménech, *Hospital*, casat 49.—Ramona Morató Curós, vehinat de Sant Roch, viuda, 70.—Isidre Planagumà Fígols, «Mas Gall Ventós», viudo, 72.—Rosa Masó Plana, Sant Cristòfol, viuda, 75.

*Pàrvols:* María Pujolà Juanola.—Joseph Sala Solà.—**Total 30.**

**Naxements.**—Martí Sánchez Torrecabota.—Joan Desplans Carbonés.—M.<sup>a</sup> dels Angels Pujolar Calam.—María Palau Solé.—Angela Guardia Freixas.—Joan Capdevila Torner.—María Masó Bartrina.—Francisca Sala Solà.—**Total 8.**

**Casaments.**—Joaquim Ordeix Juncà ab Leonor Viñas Plana.—Pau Fàbrega Riera ab Angela Arau Perramón.—Joseph Freixes Mor ab Carme Aulinas Bosch.—Joan Aulina Rossell ab Rosa Ferràn Soms.

**DIABÉTICOS!** Tomad el antidiabético RISHI y curaréis. Farmàcia BOLÓS.

Se ven la finca "Mas Batet," de Sacot. Dirigirse a A. Casademont, Procurador dels Tribunals, Clivillers, 35, primer.

LA TRADICIO CATALANA OLOT	} SUSCRIPCIO
REDACCIO: OM, 8, 1 er (Buçó a la entrada)	
ADMINISTRACIO: FONTANELLA, 20, 2. <sup>a</sup>	
	Espanya, un any . . . . . 5 Ptes
	Unió Postal . . . . . 7'50 "
	Pago per avençat
	Número solt, 10 cèntims

OLOT.—Imprempta y llibreria de Ramón Bonet, Major, 3.—Telèfon 56.

# BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús

Fundada en 1846

---

## SUCURSAL D'OLOT

Plaça d'Alfons XII, núm. 13

---

Aquesta Sucursal realitza tota classe d'operacions de Banca i Borsa i en particular les següents:

Compra i venda al comptat, en el acte, de Fons de l'Estat, Municipi i Diputació i Obligacions de ferro-carrils, ports i empreses industrials de contractació corrent. — Negociació de Cupons i Títols amortitzats, revisant curosament els sorteijos d'amortització.

Prèstecs sobre valors, ordres per a totes les Borses d'Espanya i de l'extranger. — Conversió, canvis de Títols i renovació de fulles de Cupons. — Suscripcions a tots els Emprèstits.

Dipòsits de valors en custòdia. — Obertura de Comptes corrents a la vista i a terme fixo amb abonament d'interessos. — Comptes de crèdits amb garantia de valors de facil negociació. — Comptes corrents de valors nacionals i estrangers. — Comptes d'Estalvi.

Compra i venda de bitllets i monedes estrangeres. — Cobrament i descompte d'Efectes sobre la plaça, Espanya i extranger. — Emissió de girs i cartes de crèdit sobre la península i extranger (ultramar inclusiu).

---

La BANCA ARNÚS disposa d'un servei especial d'estudis financers mitjansant el qual pot facilitar als seus clients informacions sobre tota classe de valors cotitzats a Borsa.

També publica trimestralment un Butlletí d'informació financiera que envia gratuïtament a les persones que'l sollicitin.

Emissions d'emprèstits per compte de corporacions oficials i societats industrials.

# SUBASTA JUDICIAL

de la finca MAS AULINA, de Sant Joan les Fonts, de 15 quarteres de sembradura, la qual tindrà lloc el dia 25 de febrer pròxim, a les 12, en el Jutjat de 1.<sup>a</sup> Instancia. — Donarà informes, Casademont, Procurador dels Tribunals.

## VETERINARIA LIMITADA

### Instituto de Seroterapia Pecuaria S. A.

Representación general de la

## SERUM UNION

Institutos Seroterapicos agregados en

Francfort s/M

Viena

Budapest

Zagreb

(Bajo la Inspección de los Estados respectivos)

**GANADEROS:** Recordad con vuestro Veterinario la utilidad de tener siempre a mano SUEROS y VÁCUNAS eficaces para combatir las enfermedades de vuestros animales, principalmente contra la PESTE PORCINA, MAL ROJO, PULMONIA y DISTOMATOSIS HEPATICA (gamadura o galamó).

Estos remedios los encontrareis de absoluta garantía en casa del

Agente técnico **D. Alberto Puigdevall**, Veterinario, **Olot**.

## CARLES BADÍA

**PINTOR, DECORADOR, DAURADOR**

Plaça Clarà, 12, baixos — OLOT

Decoracions originals y Daurats al tremp  
de tota classe





Tercer aniversari de la mort  
de

**D.<sup>a</sup> Teresa Trasfí Roura**  
de Hostench

ocorreguda el 5 de febrer de 1924

confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

**A. C. S.**

El seu espòs Ferriol Hostench, fill Esteve, filla política Carme Moliné, neta Maria, germà polític Esteve Tutau, nebots, cosins i demés parents (presents i ausents), recorden a sos amics i coneguts tan sentida pèrdua i els demanen una oració per l'ànima de la difunta i la assistència a alguna de les MISSES que se li celebraran el dia 5 del vinent febrer, de 6 a 12 del matí, en el altar de la Puríssima Sang de la Iglèsia de Ntra. Sra. del Carme, de lo que'ls quedaran molt agraïts.

Olot, Gener de 1927.



Cap d'any de la mort  
de

**Carme Serra Casamitjana**

Natural de Sans (Barcelona)

ocorreguda el dia 3 de Febrer de 1926

havent rebut tots els Sants Sagraments

**A. C. S.**

El seu espòs Francisco Tarrús Brú, filla Emília i demás família, al recordar a les seves amistats i coneixences tan irreparable pèrdua, els pregunen la tinguin present en llurs oracions i se serveixin concórrer a les MISSES que, per l'etern repòs de la seva ànima, se celebraran el venider dijous, dia 3 de Febrer, de 6 a 11, en la capella del Santíssim de la esglèsia parroquial.

Olot, Gener de 1927.



**D.<sup>a</sup> Teresa Planagumà Carré**

**Vídua de Simón Vilar**

**Morí el dia 24 del corrent**

a la edat de 75 anys

havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

**A. C. S.**

Els qui la ploreu: filla Maria del Tura, entenats Salvador, Lluís, Sch. P., i Dolors Vilar i Pumarola, fills polítics Josep Rovira i Vicents Pagès, néts, germans, nebots, cosins i demés parents: al participar als seus amics i coneguts tan dolorosa pèrdua els pregunem un pietós record per la difunta en llurs oracions, per qual favor els quedaran molt agraïts.

Olot, Gener de 1927.



PREGUÉU A DÉU PER L'ÁNIMA

de

**N' Angeleta Puig Pagès**

Mori a Barcelona el dia 23 del corrent mes

a la edat de 23 anys

havent rebut els Sants Sagraments y la Benedicció Apostólica

**A. C. S.**

Els seus desconsolats germans Teresa (Germana Carmelita), Joan, Joseph y Carles, germana política Concepció Cifuentes, oncles, ties, cosins y demás parents y la Sreta. Concepció Rius Rossell, participen als seus amics y coneguts tan sentida pèrdua y els demanen una oració per a l'ànima de la difunta.

Olot, Gener de 1927.